Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 11:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jest to ziemia,\* o którą JAHWE, twój Bóg, się troszczy; oczy JAHWE, twojego Boga, (spoczywają) na niej, od początku\*\* roku\*\*\* i aż do końca roku.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) W PS z det. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) początku, מֵרֵׁשִית ; w PS: מראׁשית . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) W 4QDeut j bez det. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>50 6:10-11</x>; <x>50 8:7-10</x> [↑](#footnote-ref-5)